

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch.

Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi.

Lea cuidadosamente este manual antes de comenzar el montaje.

セプター ボディ

Ceptor BODY SHELL

Official Licensed Product



取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL
Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions
Manual de Instrucciones
No.IGB157

●説明書に使われているマーク

Symbols used throughout the instruction manual, comprise:
Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung
Liste des symboles à respecter lors du montage:
Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones



をカットする。

Cut off shaded portion.

Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.

Coupez la partie grisée.

Corte la zona oscurizada.



5mmの穴をあける(例)。

Drill holes with the specified diameter.

Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.

Percez des trous dans le Ø indiqué.

Perfore agujeros con la medida indicada.



注意して組立てる所。

Pay close attention here!

Vorsicht! Wichtiger Hinweis!

Attention! Avis important!

Preste atención.



別購入品。

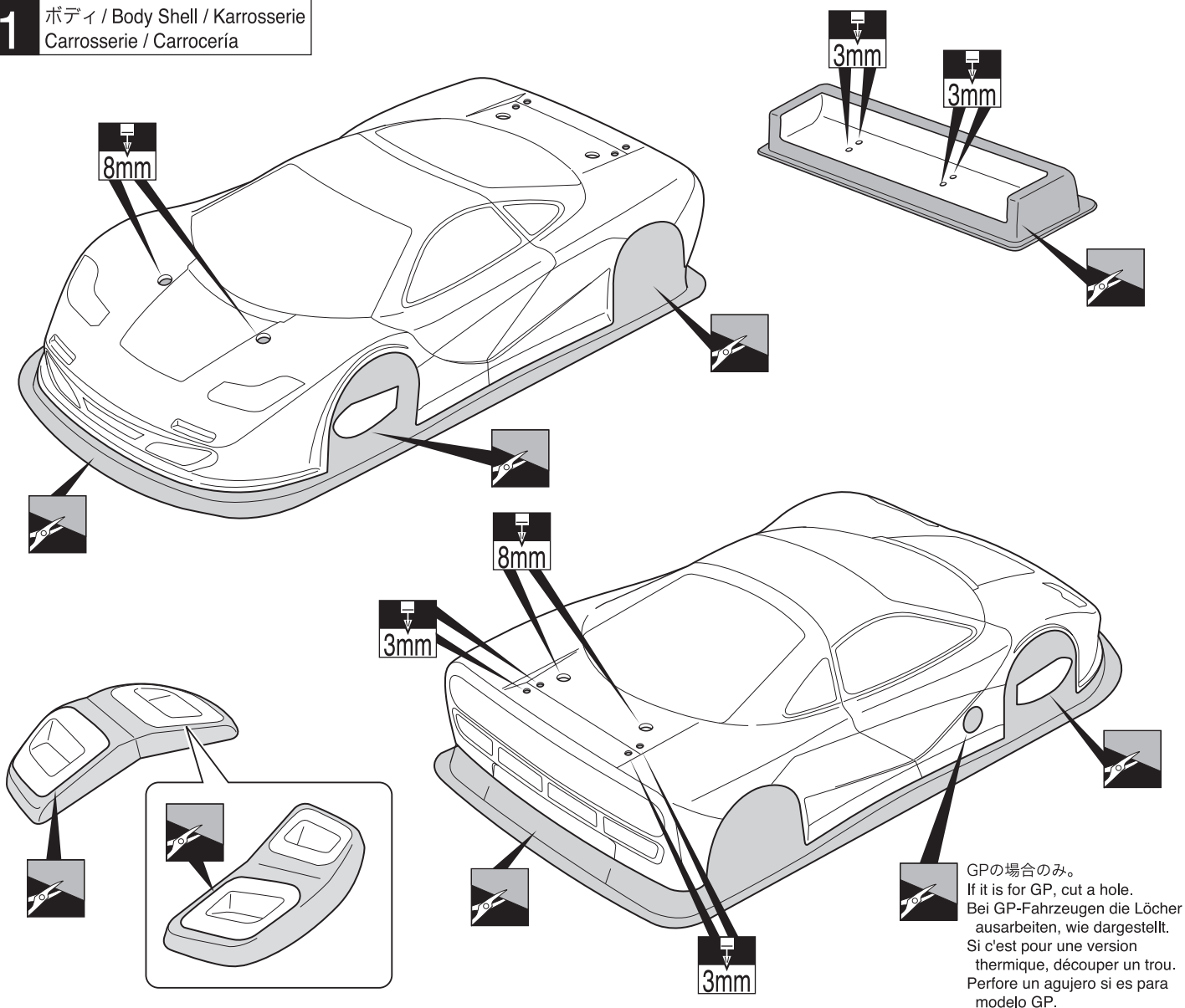
Must be purchased separately.

Das Teil ist nicht Bausatz enthalten.

Doit être acheté séparément.

Debe comprarse por separado.

1 ボディ / Body Shell / Karrosserie Carroserie / Carrocería



2 塗装 / Painting / Lackierung Peinture / Pintado de la Carrocería

1 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。

Before painting, use a neutral detergent to remove any oil residues and dirt.

Bevor Sie beginnen, reinigen Sie die Karrosserie gründlich mit einem milden Haushaltsreiniger.

Avant de peindre, nettoyez la carrosserie soigneusement avec un produit vaisselle.

Antes de pintar, lave la carrocería con agua jabonosa, aclare y deje secar.

3 京商スプレーカラーでボディ内側を塗装する。

Paint the body shell from the inside using Kyosho spray colors.

Lackieren Sie die Karrosserie von innen mit Kyosho Sprayfarben.

Peignez la carrosserie avec des peintures en spray de chez Kyosho.

Pinte la carrocería desde el interior utilizando sprays.

2 ウィンドウ部分等に、内側からマスキングシートを貼る。

Mask the windows from the inside.
Maskieren Sie die Fenster von innen.
Masquez les fenêtres de l'intérieur.
Enmascare las ventanas desde el interior.

4 塗装後、ボディ表面の保護ビニールシートをはがしておく。

After painting, remove the protective film from the body shell.
Ziehen Sie den Schutzfilm von der Karrosserie ab.
Enlevez le film protecteur de la carrosserie.
Una vez terminado el trabajo de pintado, retire el plástico protector.

No.76001	ホワイト / White / Weiß / Blanc / Blanco
No.76002	ブラック / Black / Schwarz / Noir / Negro
No.76052	メタリックシルバー / Metallic Silver / Metallic silber / Gris métal / Plata metalizado

マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas

マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas

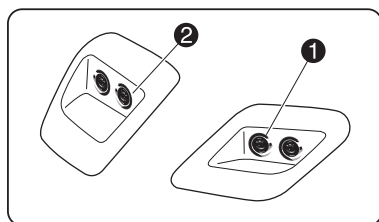
ホワイト
White
Weiß
Blanc
Blanco

ホワイト
White
Weiß
Blanc
Blanco

メタリックシルバー
Metallic Silver
Metallic silber
Gris métal
Plata metalizado

マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas

3 プラパーツ / Plastic Parts Karrosserie Zubehör / Accessoires / Piezas Plasticas

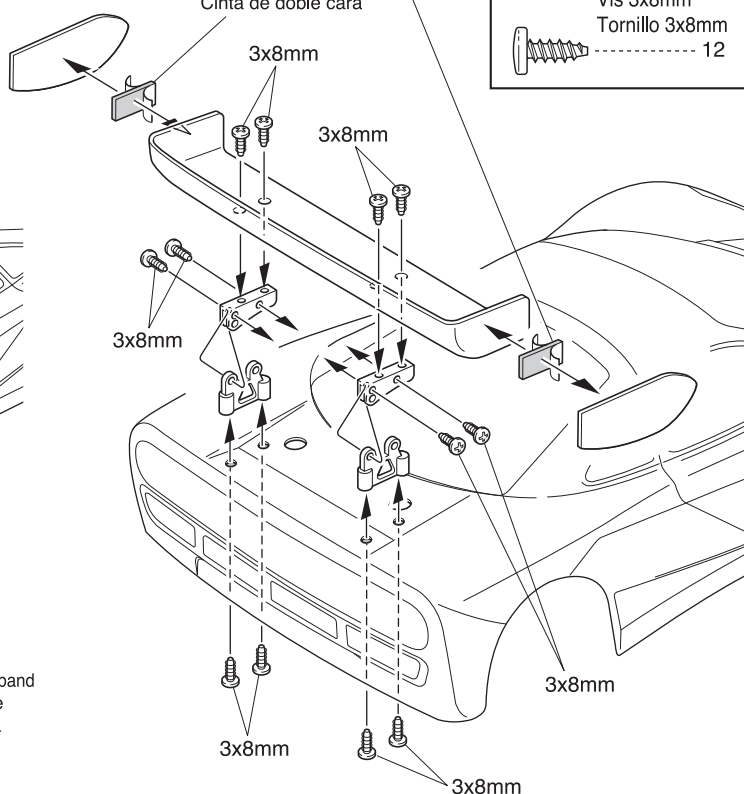


両面テープ
Double-sided Tape
Doppelseitiges Klebeband
Adhésif double face
Cinta de doble cara

両面テープ
Double-sided Tape
Doppelseitiges Klebeband
Adhésif double face
Cinta de doble cara

両面テープ
Double-sided Tape
Doppelseitiges Klebeband
Adhésif double face
Cinta de doble cara

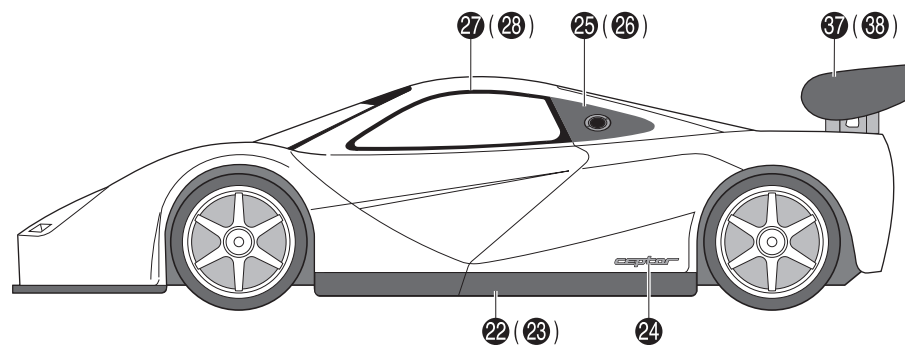
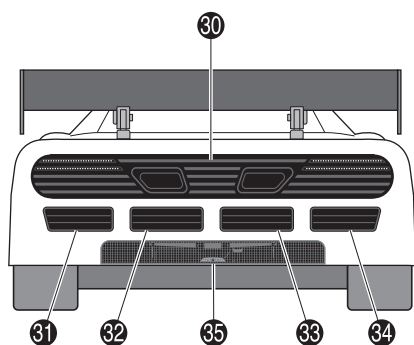
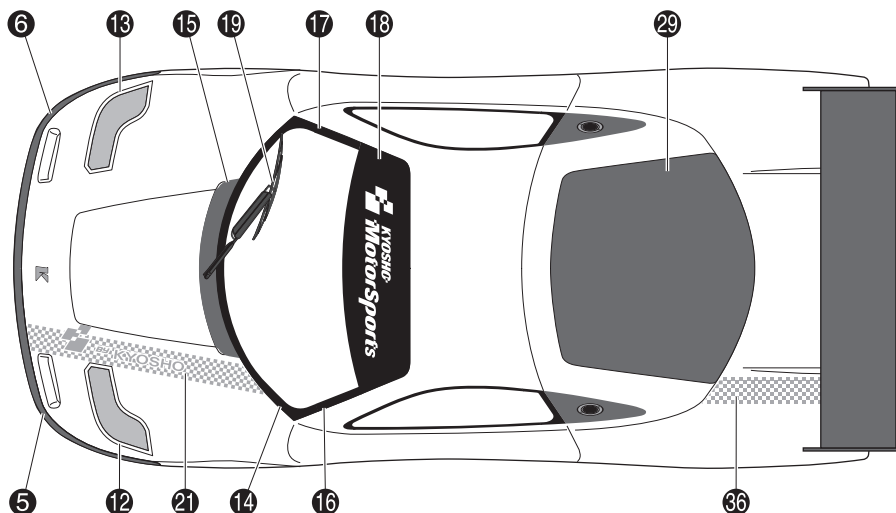
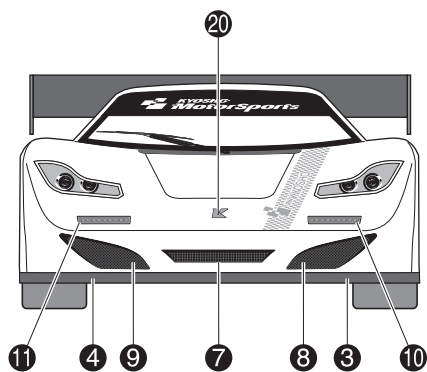
3 x 8mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x8mm
Tornillo 3x8mm



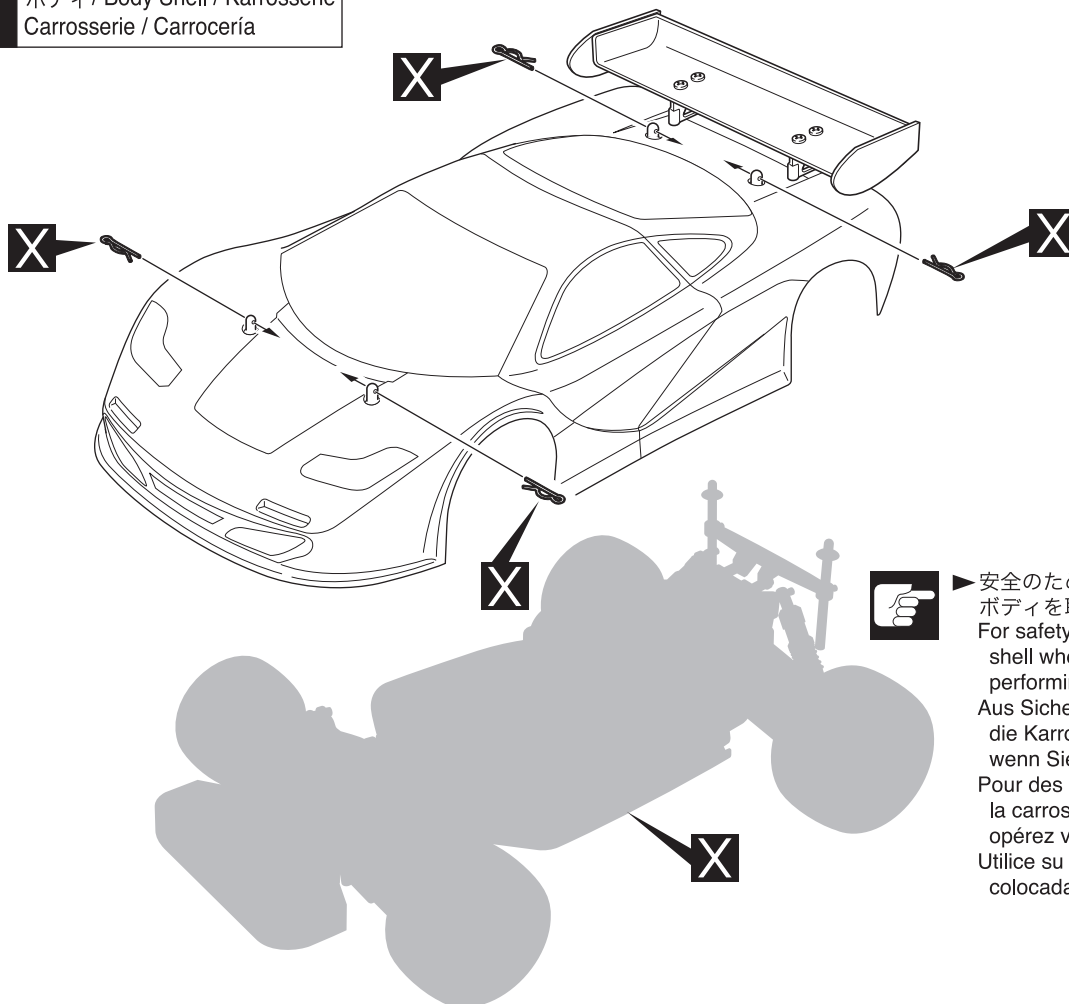
4 デカール / Decals / Aufkleber Autocollants / Adhesivos

▶ 図の位置に ③ から順にデカールをはる。
Apply the decals to the positions indicated in numerical order.
Tragen Sie die Aufkleber in der Reihenfolge ihrer Nummern auf.
Appliquez les autocollants dans l'ordre de leur numéro.
Coloque los adhesivos siguiendo el orden indicado.

▶ カッコの中は反対側用のデカールナンバーです。
The decal numbers between brackets are only for the opposite side.
Die Aufkleber in Klammern sind für die andere Seite.
Les autocollants entre parenthèses sont pour le côté opposé.
Los números entre paréntesis son para el lado opuesto.



5 ボディ / Body Shell / Karrosserie Carroserie / Carrocería



▶ 安全のため、走行させる場合は必ずボディを取付ける。
For safety reasons, always fit the body shell when running your car (except when performing the engine run-in procedure).
Aus Sicherheitsgründen raten wir Ihnen, die Karrosserie immer aufzusetzen, wenn Sie Ihr Auto bedienen !
Pour des raisons de sécurité, montez la carroserie toujours quand vous opérez votre modèle !
Utilice su modelo con la carrocería colocada !

ボディ

BODY SHELL

(ボディ、デカール、ウィング、マスキングシート) (Body, Decals, Masking Sheet)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)
IGB151	アウディ A4 DTM 2007 Abt Sportsline No.4 Audi A4 DTM 2007 Abt Sportsline No.4	6090
IGB152	シボレーコルベットC6-R™ 2007 Chevrolet® Corvette® C6-R™ 2007	6090
IGB153	マクラーレン F1 GTR McLaren F1 GTR	7875
IGB154	アストンマーティンレーシング DBR9 2008 Aston Martin Racing DBR9 2008	7875
IGB155	Audi R8 LMS Audi R8 LMS	7875
IGB157	セプター Ceptor	6825

スポンサーデカール

SPONSOR DECAL

(デカール、スポンサーデカール) (Body Decals, Sponsor Decals)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)
IGB151 -1	アウディ A4 DTM 2007 Abt Sportsline No.4 Audi A4 DTM 2007 Abt Sportsline No.4	2205
IGB152 -1	シボレーコルベットC6-R™ Chevrolet® Corvette® C6-R™	2205
IGB153 -1	マクラーレン F1 GTR国際開発レーシング McLaren F1 GTR Kokusai Kaihatsu Racing	2100
IGB154 -1	アストンマーティンレーシング DBR9 No.009 LM 2008 Aston Martin Racing DBR9 No.009 LM 2008	2100
IGB156 -1	ビータフォンレーシングチーム アストンマーティンレーシング DBR9 No.53 Vitaphone Racing Team Aston Martin Racing DBR9 No.53	2940

塗装済完成ボディセット

PAINTED COMPLETE BODY SHELL

(塗装済完成) (Painted complete body shell)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)
IGB101	アウディ A4 DTM 2007 Abt Sportsline No.4 Audi A4 DTM 2007 Abt Sportsline No.4	12600
IGB102	シボレーコルベットC6-R™ Chevrolet® Corvette® C6-R™	12600
IGB103	マクラーレン F1 GTR国際開発レーシング McLaren F1 GTR Kokusai Kaihatsu Racing	14700
IGB104	アストンマーティンレーシング DBR9 No.009 LM 2008 Aston Martin Racing DBR9 No.009 LM 2008	14700
IGB105	Audi R8 LMS Audi R8 LMS	14700
IGB106	ビータフォンレーシングチーム アストンマーティンレーシング DBR9 No.53 Vitaphone Racing Team Aston Martin Racing DBR9 No.53	14700
IGB107	セプター Ceptor	13650

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商ホームページ
www.kyosho.com

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。
*SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
© Copyright 2012 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製



京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜（祝祭日を除く）13：00～19：00

85291206-1 PRINTED IN CHINA